

OPERATIVNI PLAN ZA 2022. GODINU

Operativni plan za 2022. godinu udruge **Što, kako i za koga / WHW** sastavljen je sukladno strateškim područjima iz Strateškog plana za razdoblje od 2020. do 2023. godine, a vremenski uključuje razdoblje od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2022.

Obrazloženje programa, aktivnosti i projekata koji se planiraju provoditi u 2022.godini (program rada)

Što, kako i za koga/WHW je udruga za vizualnu kulturu čiji članovi i članice surađuju od 1999. godine, a koja je kao udruga registrirana u Zagrebu 2001. godine. Svi projekti udruge WHW osmišljeni su kao platforma za otvaranje rasprave o relevantnim društvenim pitanjima kroz umjetnost, teoriju i edukaciju, te kao model suradnje i razmjene znanja i iskustava među kulturnim institucijama iz različitih područja i geografija.

Tijekom dvadeset godina rada, WHW tim razvio je široku radnu platformu suradnika koja se zasniva na dijalogu i zajedničkom promišljanju uloge suvremene umjetnosti u društvu s kulturnim radnicima iz različitih disciplina i područja umjetnosti, te na preispitivanju tema potisnutih u društvu kroz kulturnu djelatnost, uz stvaranje međugeneracijskih i međunarodnih poveznica. Uz programski i organizacijski tim udruge koji čine kustosice i povjesničarke umjetnosti **Ivet Ćurlin, Ana Dević, Nataša Ilić, Sabina Sabolović, Martina Kontošić, Ana Kovačić i Gordana Borić**, članovi udruge su ugledni lokalni kulturni radnici: **Vanja Bjelić Pavlović**, urednica i kulturna radnica; **Dejan Kršić**, dizajner i publicist, **Ružica Gajić Guljašević**, kulturna radnica, **Tomislav Medak**, filozof i performer; **Goran Sergej Pristaš**, dramaturg i **Vesna Vuković**, kustosica.

Ciljevi udruge WHW su:

- Otvaranje i propitivanje tema iz šireg društveno-političkog konteksta kroz umjetnički i kulturni rad, s naglaskom na rasprave o relevantnim, problematičnim i potisnutim društvenim pitanjima
- Promicanje i podupiranje suvremene umjetničke produkcije u različitim medijima
- Ohrabivanje i zaštita umjetničke slobode izraza
- Podupiranje društvene kontekstualizacije umjetnosti i jačanje svijesti o ulozi umjetnosti i kulture u formiranju dominantnih javnih diskursa
- Šira artikulacija pedagoške i aktivističke uloge umjetnosti
- Edukacija mladih umjetnika i stručnjaka iz područja suvremene umjetnosti, kroz razvijanje i populariziranje novih modela neformalnog obrazovanja
- Poticanje međunarodne umjetničke teorijske i praktične suradnje, s naglaskom na izlazak iz polja nominalnih suradnji i jačanje suradnje s kulturnim radnicima iz područja s kojima je suradnja otežana
- Širenje i proizvodnja praktičnih i teorijskih znanja iz suvremene umjetnosti
- Promoviranje inovativnih modela suradnje u realizaciji zahtjevnih umjetničkih projekata

- Kritičko propitivanje odnosa između 'kanonske' umjetnosti Zapada i umjetnosti historijski i u sadašnjosti marginaliziranih regija
- Stvaranje suradničke mreže umjetnika, kustosa, povjesničara umjetnosti, teoretičara, kritičara u trans-nacionalnoj i multidisciplinarnoj razmjeni znanja
- Povezivanje i suradnja s kulturnim, umjetničkim, edukativnim i aktivističkim inicijativama, organizacijama i institucijama u Hrvatskoj i svijetu
- Širenje i proizvodnja praktičnih i teorijskih znanja iz suvremene umjetnosti
- Generiranje novog shvaćanja internacionalizma, antifašizma i feminizma

Programi udruge WHW potiču shvaćanje kulture kao domene koja omogućava kritičko preispitivanje društvenih procesa, te su u tom smislu usmjereni na socijalno osjetljiva mjesta. Aktivnosti su usmjerene istraživanju potencijala kritičke kustoske, umjetničke i edukativne prakse koja može generirati inovativne modele samoorganizacije u domeni suvremene umjetnosti, te uključuju organizaciju brojnih kulturnih događanja, kao što su samostalne i grupne izložbe, performansi, predavanja hrvatskih i međunarodnih kustosa, umjetnika i teoretičara, seminari, okrugli stolovi i javne rasprave, kao i publikacije o suvremenoj umjetničkoj produkciji, teoriji i kustoskoj praksi.

1. WHW AKADEMIJA 2022

Vrijeme provedbe: siječanj – studeni 2022.

Sudjeluju: **Ivana Bago, Yael Davids, Pablo Martinez, Tim Etchells, Vlatka Horvat, ILiana Fokianaki, Zbyněk Baladrán, Otobong Nkanga, Kathrin Rhomberg, WHW**

Edukativni program **WHW Akademija** započeo je 2018. godine u Zagrebu, a namijenjen je domaćim i međunarodnim umjetnicama i umjetnicima na početku umjetničke karijere, s ciljem da im pruži nove oblike samoodređenja, temeljene na kritičkom razmišljanju i eksperimentalnoj umjetničkoj edukaciji. WHW Akademija je intervencija u područje umjetničkog obrazovanja s ciljem otvaranja novih prostora razmjene iskustva među kulturnim teoretičarima i praktičarima, kao i razmišljanja o alternativama postojećih obrazovnih modela i proizvodnje znanja. Do sada smo realizirali tri izdanja WHW Akademija koja su uspješno uspostavila inovativne oblike obrazovanja i suradnje u različitim formatima: radionice, intenzivi, izložbe, akcije u javnom prostoru, predavanja, razgovori i podcasti. Tri izdanja WHW Akademije produktivno su pozicionirale pojam „učenja kroz djelovanje“ kao ključni element u recipročnim obrazovnim procesima, koji su potaknuli sudionike na aktivnu koprodukciju kritičkih sadržaja. Osim brojnih aktivnosti vezanih za procese učenja koje su osmislili polaznici, WHW Akademija je od samog početka uključivala i brojne kulturne događaje otvorene široj publici: izložbe, predavanja i radionice pod nazivom **Večeri s WHW Akademijom**.

Plan aktivnosti:

Siječanj: Natječaj za sudjelovanje u WHW Akademiji će biti otvoren do kraja siječnja

Veljača: U ovom mjesecu predviđena je selekcija kandidata te intervjui i finalne pripreme za početak četvrtog izdanja WHW Akademije. U finalnoj selekciji bit će odabrano 11 sudionika.

Ožujak: Prvi Zoom sastanak s participantima WHW Akademije, upoznavanje i dijeljenje prvih zadataka. Prva *Večer s WHW Akademijom* koju će voditi **iLiana Fokianaki** (State of Concept).

Travanj: Nastavak online sesija na Zoomu i druga *Večer s WHW Akademijom* s **Yael Davids** te intenziv koji će održati sa sudionicima WHW Akademije.

Svibanj: Ljetna škola WHW Akademije od 10. do 16.5., **Pablo Martinez, Vlatka Horvat** i **Tim Etchells** imat će intenziv sa studentima te će voditi glavni program Ljetne škole. Ujedno će imati u tom periodu i *Večeri s WHW Akademijom* koje će se održati uživo.

Lipanj: slijede refleksije na Ljetnu školu, intenzivan mentorski rad s **Ivanom Bago** i intenziv i *Večer s WHW Akademijom* s **Otobong Nkanga**.

Srpanj: *Večer s WHW akademijom* te nastavak mentorskog rada i mjesečnih susreta svih sudionika.

Kolovoz: Intenzivan mentorski rad te pripreme za prezentaciju radova u listopadu u Zagrebu.

Rujan: Intenziv **Zbyneka Baladrana** s participantima te njegova *Večer s WHW Akademijom* otvorena za javnost.

Listopad: Ponovni dolazak svih sudionika u Zagreb, predstavljanje mentorskog rada s **Ivanom Bago** i umjetničkih radova.

Studeni: posljednja *Večer s WHW Akademijom* s **Mariom Puig de la Bellacasa**. Završetak rada sa sudionicima te finalne evaluacije programa.

2. IZLOŽBENI PROGRAM GALERIJE NOVA: UMJETNIČKE EKOLOGIJE

Vrijeme provedbe: siječanj – prosinac 2022.

Izložbeni program Galerije Nova koji se provodi od 2003. godine. Program izložbi za Galeriju Nova tijekom 2022. realizira se u sklopu koncepta umjetničkih ekologija. Program nastavlja umjetničku artikulaciju ključnih kulturnih tema i pitanja koja su potisnuta iz sfere javnosti, te će se i dalje odvijati po izrazito suradničkim principima. Program pod nazivom *Umjetničke ekologije* fokus će usmjeriti na teme koje odgovaraju na aktualne neuralgične točke umjetničkog svijeta, a ujedno zrcale i društvo u cjelini. Umjetnička ekologija istražuje umjetnost kao ekološko-društvenu praksu i angažman umjetnika u svom društvenom, digitalnom i ekološkom okruženju što je praksa koja u novim kriznim okolnostima postaje imperativ. U kontekstu kontinuirane krize proistekle iz prolongiranog stanja pandemije, osvještavanja neposrednih posljedica klimatskog izvanrednog stanja te izbjegličke krize koja još nije doživjela svoj vrhunac, postavlja se pitanje funkcionalnosti, legitimnosti i budućnosti europskih institucija. U 2022. godini planirano je uključiti sljedeće izložbe:

Siječanj: *Izložba RAD, (NE)RED I (SAMO)DISCIPLINA: nevidljivo djelovanje radnica i radnika u kulturi*

Umjetnici: **Vanja Babić, Klara Berdais, Tara Ivanišević, Mia Maraković, Morana Radočaj, Dora Slakoper, Šimun Stankov, Una Štalcar-Furač, Espi Tomičić** i **Marko Vojnić Gin**

Izložba je dio programske cjeline iz 2021. godine.

Travanj: *Supostojanje 3: Prostori pokreta*

Umjetnici: **Yael Davids** (Amsterdam), **Zvukospjev** (Nicole Hewitt, Ivan Slipčević, Vida Guzmić/Zagreb), **Luna Acosta** (Barcelona), **Teuta Gatolin** (Zagreb), **Nikolina Pristaš** (Zagreb), **Nicole Hewitt** (Zagreb) i **Marko Gutić Mižimakov** (Zagreb)

Voditeljica i kustosica programa: **Martina Kontošić**

Svibanj: *Samostalna izložba Mladen Stilinović: Crveno-Roza: Razmišljanje o boji*

Kustosica: **Branka Stipančić**

Lipanj: **Samostalna izložba Mario Mu: Sites of Encounter**

Kustosica: Ana Kovačić

Listopad: **Alles für Alle!/Every-thing belongs to everyone / Svi za sve/Sve pripada svima, grupna izložba**

Umjetnici: Marina Naprushkina u suradnji sa sudionicima lokalne aktivističke scene, Tim Etchells, Vlatka Horvat

Kustosica: Ana Dević

Studeni: **Samostalna izložba Lale Raščić Smijeh Meduze**

Kustosica: Ana Dević

Prosinac: **NOVAci, program za mlade kustoske koncepcije, grupna izložba***

mentorski tim: Ana Kovačić i Lea Vene

*ovaj se program realizira u suradnji WHW-a s POGONOM – zagrebačkim centrom za nezavisnu kulturu i mlade

3. SURADNIČKO GOSTUJUĆI PROGRAMI IZVANINSTITUCIONALNIH ORGANIZACIJA I INICIJATIVA U GALERIJI NOVA

Ožujak: **Samostalna izložba Nelo Akamatsu: Chijikinkutsu**

Kustosi: kolektiv Kontejner

U sklopu suradničko-gostujućih programa izvaninstitucionalnih organizacija i inicijativa tijekom 2022. namjeravamo nastaviti djelovanje Galerije Nova kao otvorene platforme za nezavisne izlagačke projekte te postoji mogućnost da naknadno u program uvrstimo još neke izložbe aktera sa scene. Fleksibilno planiranje izložbenih programa Galerije omogućit će nastavak ugošćivanja i suradnje s nezavisnim kulturnim inicijativama i programima. S obzirom na to da ta programska linija nastaje kao odgovor i reakcija na potrebe scene, uglavnom je riječ o kratkoročnom planiranju.

4. SERIJA DISKURZIVNIH PROGRAMA (PREDAVANJA, SEMINARI, RADIONICE, PROJEKCIJE)

Povijest umjetnosti i društva: Umjetničke ekologije, serija predavanja i moderiranih diskusija s predavačima

Vrijeme provedbe: siječanj – prosinac 2022.

Kustosice programa: Što, kako i za koga/WHW

Planirani sudionici_e: **Nina Kurtela, Darko Šimičić, Nicole Hewitt, Luna Acosta, Tim Etchells, Vlatka Horvat, Marina Naprushkina, Raluca Voinea, Lala Raščić, Mario Mu, Jurij Meden**

Plan aktivnosti:

Veljača: **Nina Kurtela** (Zagreb) će predstaviti svoj rad temeljen na pokretu i pokretnoj slici, a kojima je dodirna točka problematiziranje komodifikacije koja utječe na prirodne resurse, kao i pitanje kako se odnosimo prema određenom lokalitetu danas, kada je doba globalizacije preraslo u masovne migracije, nasilna raseljavanja i stalno prisutnu nestabilnost.

Ožujak: **Darko Šimičić** (Zagreb) će predavanjem obuhvatiti pitanje subverzivnog potencijala suvremenih umjetničkih i kustoskih praksi u institucionalnim okvirima, i to na temu DADE i dadaizma u lokalnom i međunarodnom kontekstu kao sredstva umjetničke samoorganizacije i intervencije u društveni kontekst.

Travanj: **Luna Acosta** (Kolumbija/Brazil/Španjolska) će predstaviti svoje istraživanje koje se u posljednje dvije godine bavi promišljanjem velikih migracijskih tokova, poput prekomjerne eksploatacije prirodnih resursa u bivšim kolonijama za bogaćenje globalnog sjevera.

Travanj: **Nicole Hewitt** (Zagreb) predavanjem će predstaviti svoju praksu često kolektivnog istraživačko-izvedbenog rada temeljenog na ekofeminizmu.

Travanj: **Tim Etchells** (London), umjetnik i pisac, predavanje će temeljiti na pitanjima suvremenog identiteta i urbanog iskustva, našeg odnosa prema fikciji i medijima, kao i s granicama reprezentacije, posebno u pogledu jezika.

Svibanj: **Vlatka Horvat** (London), predavanje će temeljiti na pitanjima prisutnosti, proučavanja dinamika između subjekta i konteksta te interesa za mogućnosti i problematike nastanjanja i pregovaranja prostora – društvenog, fizičkog i psihološkog prostora.

Lipanj: **Marina Naprushkina** (Berlin) će predstaviti svoj angažman kroz izvaninstitucionalne prostore, kroz razgovor razlažući kako svojom praksom doprinosi redefiniranju tradicije društveno angažirane umjetnosti koja uvelike dovodi u pitanje konvencionalne umjetničke institucije i izložbene formate.

Srpanj: **Raluca Voinea** (Bukurešt) obuhvatit će tematiku ruralnosti u kontekstu post-komunizma u Rumunjskoj u odnosu na pitanja deindustrijalizacije, ekologije i samoodrživosti.

Rujan: **Lala Raščić** (Zagreb/Sarajevo), predstaviti će svoj interdisciplinarni istraživački rad koji počiva na povijesnim, kulturološkim i akustičkim aspektima folklornih praksi.

Studeni: **Mario Mu** (Zagreb/Berlin) će održati predavanje koje umjetničkim sredstvima, poput proširenog virtualnog iskustva videoigara koje koristi za istraživačke projekte, tematizira suvremene uvjete rada unutar i izvan umjetničkog polja.

Prosinac: **Jurij Meden** (Beč) predavanje će fokusirati na pitanjima pokretne slike kao umjetničke forme krećući od digitalne i analogne podjele te izgubljenih medija, promišljajući o sudbini filmova nakon pandemije.

Program filmskih i video projekcija: Umjetničke ekologije

Vrijeme provedbe: veljača - studeni 2022.

Kustosice programa: Što, kako i za koga/WHW

Planirani sudionici_e: **Nina Kurtela, Nicole Hewitt, Zbyněk Baladrán, Lala Raščić, Tara Najd Ahmadi, Mario Mu**

5. MEĐUNARODNI PROJEKTI I GOSTOVANJA

Artistic Ecologies: New Compasses, Tools and Alliances – ARTECO (projekt prijavljen, čekamo rezultate natječaja Creative Europe – Small cooperation projects)

Planirano vrijeme provedbe: svibanj 2022. - travanj 2024.

ARTECO je dvogodišnji suradnički projekt u kojem sudjeluju tri umjetničke i edukacijske organizacije: **Što, kako i za koga / WHW** kojoj je okosnica programa edukativni projekt WHW Akademija, umjetničke akademije **Rijksakademie van beeldende kunsten** (Nizozemska) i organizacije **Neue Nachbarschaft / Moabit** (Njemačka), koja je angažirana na integraciji marginaliziranih skupina društva kroz umjetničke i edukativne programe. Ovaj projekt promišlja o globalnoj ekološkoj krizi, ali i o korijenima svega koji proizvode kritičko znanje o izazovima s

kojima se Europa, ali i svijet, susreću u sadašnjem trenutku. Dvogodišnji projekt uključuje širok raspon aktivnosti: umjetničke rezidencije, seminare, predavanja i radionice, izložbe, međunarodnu konferenciju, radio podcaste i web platformu. Aktivnosti će biti fokusirane na umjetnost, ekologiju i socijalnu inkluziju kako bi se promovirali novi eko-društveni savezi i suradnje. Tri su glavne tematske okosnice: 1) Umjetničke ekologije, 2) Ukorijenjene zajednice i 3) Kolektivno učenje i edukacija u kulturi.

svibanj: Kick-off meeting svih partnera i razrada plana aktivnosti

lipanj- prosinac: sudjelovanje u provedbi aktivnosti projekta planiranih za drugu polovicu 2022. godine

Communities of Learning, Bridging the Gap of Isolation

Vrijeme provedbe: do 31.03.2022.

U socijalnom okruženju pandemije i različitih kriza koje se kroz nju prelamaju, projekt ***Communities of Learning, Bridging the Gap of Isolation*** kroz edukativne, diskurzivne i hibridne izložbene formate potiče susrete niza sudionika: **Bulegoa**, Bilbao; **GMK, Kulturpunkt, WHW**, Zagreb, **Ahali platform**, Istanbul i **Parrhesiades**, London... Susreti se odvijaju u stvarnim i digitalnim prostorima kako bi se oduprli učincima zatvaranja, odgađanja i prekarizaciji. Projekt se realizira u sklopu programa European Culture of Solidarity Fund, Europske kulturne fondacije.

Schools of Seeing – Perception for a New Age of Gender and Ecological Justice (projekt prijavljen, čekamo rezultate natječaja Horizon 2021)

Planirano vrijeme provedbe: lipanj 2022. – svibanj 2025.

Riječ je trogodišnjem suradničkom projektu čiji je nositelj **University Mozarteum Salzburg**, a partneri **International Summer Academy Salzburg, Belvedere 21, Coalition Margins, a.pass posthogeschool, Academy of Fine Art Gdansk, Kunsthochschule Kassel** i **WHW**. Projekt ***Schools of Seeing – Perception for a New Age of Gender and Ecological Justice*** nastoji analizirati ulogu obrazovanja, imaginacije i politike percepcije u oblikovanju aktualnih rodni normi, razumijevanja muškosti i feminiteta, te izgradnje heteronormativnih patrijarhalnih sustava, s ciljem povećanja rodne i ekološke pravde izgradnjom i proširenjem ideje „The school of seeing“, umjetničke obrazovne organizacije koju je osnovao umjetnik Oscar Kokoschka, a koja je nastojala proširiti i demokratizirati umjetničko obrazovanje izvan institucionalnih granica.

6. IZDAVAŠTVO, PUBLIKACIJE I KATALOZI

U prvom kvartalu 2022. godine planiramo realizaciju publikacije ***Artistic ecologies, New compasses and tools*** koja je dio EU projekta **Education from Below** s partnerima **MACBA** (Barcelona) i **Rijskakademie** (Amsterdam) koji završava 31.03.2022.

Ova publikacija analizira potencijale umjetničkih ekologija, kolektivnog učenja i angažiranih pedagogija za stvaranje novih institucionalnosti. Nadilazeći napetosti između pojedinca i kolektiva, knjiga ispituje puteve za kolektivno učenje. Ako je učenje za život emancipacija – shvaćena ne samo kao pitanje moći nego i slobode – bitno pitanje koje se nameće je: Koje nas

znanje čini slobodnima i kako institucije mogu pomoći u njegovom stvaranju? U potrazi za odgovorom, ova publikacija istražuje umjetničke ekologije koje mogu ponuditi nove kompase i alate. Publikacija je na engleskom jeziku. Urednici su: Pablo Martínez, Emily Pethick, WHW i Milica Vlajković, dizajn potpisuje Dejan Kršić, a izdavač je Sternberg Press.

Također, početkom 2022. iz tiska izlazi publikacija ***My Sweet Little Lamb, Everything We See Can Also be Otherwise*** realizirana u suradnji s Kontakt kolekcijom iz Beča. Publikacija je vezana uz istoimeni projekt WHW-a. Serija izložbi *Janje moje malo (Sve što vidimo moglo bi biti i drugačije)* predstavila je radove iz zbirke Kontakt zajedno s drugim povijesnim, suvremenim i novim radovima koji interpretiraju i kritički preispituju zbirku. Publikacija razmatra geografski i poetički heterogene umjetničke prakse s ciljem propitivanja zbirke kao dovršenog i uređenog korpusa znanja koji se težeći dislokaciji modernističkog zapadnog kanona zapliće u formaciju "suvremenog globalnog kanona". Urednici su: Kathrin Rhomberg i WHW, dizajn potpisuje Dejan Kršić.

7. ORGANIZACIJSKI RAZVOJ

U 2022. godini WHW će nastaviti raditi na organizacijskom razvoju. Od ožujka do srpnja 2022. našem timu će se pridružiti dvije mlade kustosice u sklopu Erasmus + programa: Nina Goropečnik i Lara Reichmann. Također, naš je program otvoren i za volontere te planiramo i u 2022. uključiti nekoliko volontera u rad naše organizacije.

Planirano je i osnaživanje i edukacija članova udruge sudjelovanjem na radionicama i tečajevima iz svih nama relevantnih područja koje pruža Erste NGO Academy, Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva, Zaklada Kultura Nova i druge organizacije.

U 2022. godini planiramo dodatno podizanje kapaciteta, samoodrživosti i prepoznatljivosti organizacije te ćemo, kao i svake godine, napraviti procjenu kvalitete rada organizacija, izraditi plan komunikacije i medijski plan za programe koje planiramo provoditi u 2022. godini.

8. SURADNJE – LOKALNE I REGIONALNE

U 2022. godini nastavljamo s našim radom u suradničkoj platformi za razmjenu programa **Clulture**, kao i u **platformi Upgrade – prema održivoj prostornoj infrastrukturi**, koju provodi Operacija grad.

Također, aplicirali smo pri Kulturni Nova za novu međuregionalnu platformu *Zajednice učenja*. Projekt je trenutno u fazi očekivanja rezultata vezanih uz financiranje projekta.

Platforma Zajednice učenja

Vrijeme provedbe: siječanj – prosinac 2022.

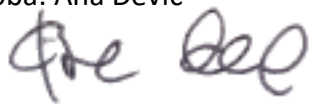
Platforma Zajednice učenja okuplja pet organizacija iz Hrvatske, Srbije, Njemačke i Grčke: **WHW, Živi atelje DK, Udruženje građana Kuda.org, Neue Nachbarschaft / Moabit i State of concept.**

Cilj je razmjena programa nezavisne i suvremene umjetničke produkcije u kojoj je naglašeno neformalno umjetničko obrazovanje te edukativni programi u radu s ranjivijim skupinama društva, te sukreiranje novih programa uz zagovaranje participativnog i horizontalnog udruženog

djelovanja. Organizacije se postavljaju analitički i kritički prema društvu i sredinama u kojima se nalaze, a svima je karakterističan rad s različitim skupinama i lokalnom zajednicom. Aktivnosti u 2022. godini uključuju: online predavanja, online radijski podcast u Neue Nachbarschaft / Moabit e. V., javna događanja u sklopu razmjene programa u svim gradovima uključenih organizacija te izložbe u Zagrebu i Novom Sadu. U vrijeme krize obrazovnog sustava te izražene komercijalizacije obrazovnih programa, uspostavljanjem i razvojem ove platforme nastojimo uspostaviti mrežu aktera u provođenju i etabliranju dostupnih edukativnih programa koji potiču kritičko promišljanje suvremenog društva.

U Zagrebu, 25.11.2021.

Odgovorna osoba: Ana Dević

Handwritten signature of Ana Dević in black ink.